EDI - ASN Note
(VDA 4912)

Load-No.: 85482

03.12.2020 - 11:40
page 1/2

Vendor -Plant: 0100
-No: 91001108

SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

VAT-No.: DE123840478

Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck Company
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 21.550 KG

ASN-No -Date	-Pos	Sup. Ref. No. Cust. Suppl. Ref. No. Vend. Pack. Mat. -Quant.	Quant. - Number Cust.	UM	V/G	Name of delivery Add. Data Vendor -Nummer Vendor	Purch. Ord. Nr. Consignment
80797145 03.12.2020	000010	2511109390 035307-900	5.550	PC	M	SCHALTRAD 7.GANG	550003915702 nt. wt.: 2.679 KG , gr. wt.: 2.935 KG
		CC: 200083804	1.850	PC	M		
		CC: 200083791	1.850	PC	M		
		CC: 200083782	1.850	PC	M		
		CC: 3,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 624993					
		UC-Material: L010223X10					
		Text: Engineering Change Status A					
		Text: Customer Change No.					
		Text: Supplier Index -					
80797147 03.12.2020	000010	2511108490 035309-900	10.070	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550003916202 nt. wt.: 16.981 KG , gr. wt.: 18.615 KG
		CC: 200083851	530	PC	S		
		CC: 200083824	530	PC	S		
		CC: 200083799	530	PC	S		
		CC: 200083749	530	PC	S		
		CC: 200083735	530	PC	S		
		CC: 200083730	530	PC	S		
		CC: 200083723	530	PC	S		
		CC: 200083717	530	PC	S		
		CC: 200083712	530	PC	S		
		CC: 200083707	530	PC	S		
		CC: 200083702	530	PC	S		
		CC: 200083688	530	PC	S		
		CC: 200083684	530	PC	S		
		CC: 200083676	530	PC	S		
		CC: 200083673	530	PC	S		
		CC: 200083666	530	PC	S		
		CC: 200083662	530	PC	S		
		CC: 200083653	530	PC	S		
		CC: 200083648	530	PC	S		
		CC: 19,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 252205					

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 5550
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 3
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 10/12/20
Firma

A

120282243
5010903647

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 10070
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 13
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 10/12/20
Firma

S

120282244
5010903648

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
10 DIC 2020
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

GR: Quant. Check: Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

LINAMAR SEISSENSCHMIDT FORGING

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG (Partn name: / Désignation pièce:)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1093.90 (costumer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002069 (order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 624993 (heat number / No. de Coulee)

HBS-Teile.-Nr. 035307-900 (HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex A (draw. notific. Index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80797145/000010 (shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz. (heat code / Repère de Coulee)

Auftrag 1027378 (order no./ordre no.)
SAP UC-Material L010223X10 (SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 11/20/2020 (shipping date / Date de livraison)
Stückzahl 5,550 (quantity / Quantité)

Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH (steel mill / Aciérrie)
Werkstoff 20MNCRS5 (steel grade / Qualité)
Herstellprozess E/VD/CC (process flow / Proceédé fabrication)
Gießformat 240X240 (casting dim. / Dimension coulee)
Rohmat.-abm. 40 Rund (raw material dim. / Barre dimètre)
Lieferspezifikation GCG_805000_02 (technical specification / Spécification de livraison)
Lieferzustand +FP Glühen isotherma (delivery condition / Etat de livraison)
Umformgrad 45,8 (Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1600	1.2700	0.0120	0.0230	1.0500	0.0300	0.1100	0.1200	0.0080	0.0300	0.0100	0.0002	0.0060	0.0050	0.0000	0.0000	0.0022	0.0110	0.0010	0.0000	0.0010	0.0111	2.3000	14.000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.70	0.00	45.00	0.00	42.70	0.00	38.80	0.00	35.70	0.00	33.20	31.40	30.10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
Fdyn	0.00	-	0.00			DI-Wert (DI value / diamètre idéal)		0.00																

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE					**Randentkohlung** (decarburation / Décarburation)	0.000	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	**Prim.**	5	-	8	**Sek.**	8	-	9

Reinheitsgrad (degree of purity / Degre de Purete)	K3=0

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm²)			Rp0,2(N/mm²)			A(%)			Z(%)			Av(J)			bei T(°C)
0.00	-	0.00	0.00	-	0.00	0.00	-	0.00	0.00	-	0.00	0.00	-	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.00	-	201.00	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	160.00	-	182.00	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum (date / Date) 12/03/2020

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes

20009927

1) Sender/vendor 2) Vendor-no. 91001108

SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
58840 Plettenberg

VAT Id-No.: DE123840478
EKAER-Nr.:

3) Freight order number

4) Sender number at the forwarding agent

Freight Order

5) Loading point 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH
LSF LC

6) Date 03.12.2020 7) Relation number

8) Shipment number **85482**

9) Forwarding agent 10) Forwarding 16070077

Firma
Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Str. 23
71634 LUDWIGSBURG
DEUTSCHLAND

11) Recipient 12) Customer Number 14550700

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT Id-No.: IT04886850728

Telephone Fax

13) Cargo manifest/freight list

14) Delivery / unloading point

100-14248
100-14248

15) Sender's comment for the forwarding agent

16) Receipt date 03.12.2020 17) Receipt time 11:40:00

18) Delivery note no.	19) Number	20) Packaging	22) Contents	23) Tara weight in KG	24) Gross weight in KG
0080797145	3	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	256	2.935
0080797147	19	TBA-500256	ZAHNRAD 2.GANG	1.624	18.615
Total	22			1.880 KG	21.550 KG

31) Del. term FCA Plettenberg

32) Value of goods 31.859,75 EUR

33) kind of goods A

34) Sender cash on delivery

35) Enclosures

36) Order number, customer

38) Means of transport number Imonės kodas 302663157

39) Truck code PVKOB808 T 100006363417

40) Shipping type V. Krevės pr. 194A-38, Kaunas

42) Acknowledgement of receipt from ship-to party

Above delivery received completely and intact.

TOSLITA S.r.l.
Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA)

03 DIC 2020

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

43) Confirmation of receipt by the driver

Above delivery received completely, intact and stainless.
Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.

Date Truck signature Name Signature

Company stamp / signature

45) The general German carrier conditions apply (ADSp);
Area of jurisdication is the company headquarters of the dispatch

44) The delivery contains
Euro skids
Euro wire pal conv

Of which were swapped
Euro skids
Euro wire pal conv

46) Für den Spediteur